

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere** 1
- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1031/2002 af 13. juni 2002 om indførelse af tillægstold på importen af visse produkter med oprindelse i Amerikas Forenede Stater** 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1032/2002 af 14. juni 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 25
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1033/2002 af 14. juni 2002 om udstedelse af eksportlicenser af type A2 for frugt og grøntsager 27
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1034/2002 af 14. juni 2002 om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager 29
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1035/2002 af 14. juni 2002 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia 31
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1036/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 99. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 33
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1037/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 52. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation 35
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1038/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 271. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation 36

Kommissionens forordning (EF) nr. 1039/2002 af 14. juni 2002 om suspension af opkøb til interventionspris af skummetmælkspulver	37
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1040/2002 af 14. juni 2002 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2051/97	38
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1041/2002 af 14. juni 2002 om foreløbig tilladelse til et nyt tilsætningsstof til foderstoffer ⁽¹⁾	41
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1042/2002 af 14. juni 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 919/94 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår bananproducentorganisationer	43
★ Kommissionens beslutning nr. 1043/2002/EKSF af 14. juni 2002 om ændring af både beslutning nr. 283/2000/EKSF om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, af bredde 600 mm og derofter, ikke pletterede, belagte eller overtrukne, i oprullet stand, kun varmtvalsede, med oprindelse i bl.a. Indien og af beslutning nr. 284/2000/EKSF om indførelse af en endelig udligningstold på samme varer samt om godtagelse af et tilsagn	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 1044/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2007/2001 omhandlede licitation	50
Kommissionens forordning (EF) nr. 1045/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelkornet ris og sleben langkornet ris A til visse tredjelande i Europa inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2008/2001 omhandlede licitation	51
Kommissionens forordning (EF) nr. 1046/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelkornet ris og sleben langkornet ris A til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2009/2001 omhandlede licitation	52
Kommissionens forordning (EF) nr. 1047/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2010/2001 omhandlede licitation	53
Kommissionens forordning (EF) nr. 1048/2002 af 14. juni 2002 om bud, der er indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2011/2001 omhandlede licitation over forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion	54
Kommissionens forordning (EF) nr. 1049/2002 af 14. juni 2002 om fastsættelse af importtold for korn	55

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1030/2002**af 13. juni 2002****om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandstatsborgere**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 63, nr. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Amsterdam-traktaten tager sigte på gradvis at skabe et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed og tillægger Kommissionen delt initiativret med henblik på vedtagelse af de relevante foranstaltninger, der er nødvendige for at nå frem til en harmoniseret indvandringspolitik.
- (2) Ifølge foranstaltning 38, litra c), nr. ii) i Rådets og Kommissionens handlingsplan for, hvorledes Amsterdam-traktatens bestemmelser om indførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed bedst kan gennemføres ⁽³⁾, skal der fastsættes regler for procedurerne for medlemsstaternes udstedelse af langtidsvisa og -opholdstilladelser.
- (3) Det Europæiske Råd i Tammersfors den 15. og 16. oktober 1999 understregede behovet for en sådan harmoniseret indvandringspolitik særligt under hensyn til traktatens bestemmelser om tredjelandstatsborgernes ret til indrejse og ophold.
- (4) Rådets fælles aktion 97/11/RIA ⁽⁴⁾ om ensartet udformning af opholdstilladelser bekræftede nødvendigheden af at harmonisere udformningen af de opholdstilladelser, som medlemsstaterne udsteder til tredjelandstatsborgere. Fælles aktion 97/11/RIA bør derfor erstattes af en fællesskabsretsakt.
- (5) Det er vigtigt, at de ensartet udformede opholdstilladelser indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige, og opfylder særdeles høje tekniske krav, navnlig med

hensyn til sikring mod efterligning og forfalskning. Det vil bidrage til at forebygge og bekæmpe illegal indvandring og illegalt ophold. De bør desuden kunne anvendes i alle medlemsstater og være forsynet med universelt genkendelige og harmoniserede sikkerhedskarakteristika, som tydeligt kan ses med det blotte øje.

- (6) For at forbedre beskyttelsen af opholdstilladelser mod efterligning og forfalskning bør medlemsstaterne og Kommissionen regelmæssigt og i lyset af den teknologiske udvikling undersøge hvilke ændringer, der skal foretages i tilladelsernes sikkerhedselementer, navnlig med hensyn til indførelse og anvendelse af nye biometriske elementer.
- (7) Denne forordning fastsætter kun specifikationer, der ikke er hemmelige. Disse specifikationer bør suppleres med yderligere specifikationer, der skal hemmeligholdes for at forebygge efterligning og forfalskning, og som ikke må indeholde persondata eller henvisning til sådanne data. Beføjelse til at vedtage sådanne supplerende specifikationer bør tillægges Kommissionen, der skal bistås af det udvalg, der blev nedsat ved artikel 6 i Rådets forordning (EF) nr. 1683/95 af 29. maj 1995 om ensartet udformning af visa ⁽⁵⁾. I den forbindelse er det vigtigt, at man undgår at bryde sammenhængen med opholdstilladelsene i Rådets afgørelser af 17. december 1997 og af 8. juni 2001.
- (8) For at forhindre, at flere personer end nødvendigt får adgang til de pågældende oplysninger, er det tillige vigtigt, at hver medlemsstat kun udpeger et enkelt organ, der skal have ansvaret for at trykke de ensartet udformede opholdstilladelser, dog således at de om nødvendigt frit kan udpege et andet i stedet. Af sikkerhedshensyn bør hver medlemsstat meddele Kommissionen og de andre medlemsstater navnet på det udpegede organ.

⁽¹⁾ EFT C 180 E af 26.6.2001, s. 304.

⁽²⁾ Udtalelse af 12.12.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT C 19 af 23.1.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 7 af 10.1.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 164 af 14.7.1995, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 334/2002 (EFT L 53 af 23.2.2002, s. 7).

- (9) Medlemsstaterne bør i samråd med Kommissionen iværksætte de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at behandlingen af personoplysninger finder sted på det beskyttelsesniveau, der omhandles i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.
- (10) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾.
- (11) Denne forordning berører ikke medlemsstaternes kompetence med hensyn til anerkendelse af stater og territoriale enheder samt de pas, rejse- og identitetsdokumenter som udstedes af disses myndigheder.
- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter at Rådet har truffet afgørelse om denne forordning til udbygning af Schengen-reglerne efter bestemmelserne i afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne forordning i sin nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling.
- (13) For så vidt angår Republikken Island og Kongeriget Norge udgør denne forordning en udbygning af Schengen-reglerne, og den falder ind under artikel 1, litra B, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne. ⁽³⁾
- (14) I medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, har Det Forenede Kongerige ved skrivelse af 3. juli 2001 meddelt, at Det Forenede Kongerige ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.
- (15) I medfør af artikel 1 i nævnte protokol deltager Irland ikke i vedtagelsen af denne forordning. Derfor er bestemmelserne i denne forordning ikke bindende for og

finder ikke anvendelse i Irland, jf. dog artikel 4 i nævnte protokol —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De opholdstilladelser, som medlemsstaterne udsteder til tredjelandstatsborgere, skal være ensartet udformet og rumme plads til de oplysninger, der er angivet i bilaget til denne forordning. De kan udfærdiges som selvklæbende mærkater eller som selvstændige dokumenter. Hver medlemsstat kan i den relevante rubrik på den ensartet udformede opholdstilladelse tilføje væsentlige oplysninger om tilladelsens art og den pågældende persons retlige status, herunder også, om vedkommende har arbejdstilladelse eller ej.

2. I denne forordning forstås ved:

- a) »opholdstilladelse«: enhver tilladelse udstedt af myndighederne i en medlemsstat til, at en tredjelandstatsborger lovligt kan opholde sig i landet, med undtagelse af:
- i) visa
 - ii) tilladelser udstedt mens en ansøgning om opholdstilladelse eller asyl behandles
 - iii) tilladelser til ophold af højst seks måneders varighed udstedt af de medlemsstater, der ikke anvender bestemmelserne i artikel 21 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser ⁽⁴⁾.
- b) »tredjelandstatsborger«: enhver person, der ikke er unionsborger som defineret i traktatens artikel 17, stk. 1.

Artikel 2

1. Supplerende tekniske specifikationer for de ensartet udformede opholdstilladelser indføres i overensstemmelse med den procedure, der er nævnt i artikel 7, stk. 2, for så vidt angår:

- a) yderligere sikkerhedsfeatures og -krav, herunder forbedrede standarder til bekæmpelse af efterligning og forfalskning
- b) tekniske fremgangsmåder og regler for udfyldelse af ensartet udformede opholdstilladelser
- c) andre regler for udfyldelse af den ensartet udformede opholdstilladelse.

2. Den ensartet udformede opholdstilladelses farver kan ændres efter proceduren i artikel 7, stk. 2.

⁽¹⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

Artikel 3

De i artikel 2 nævnte specifikationer er hemmelige og må ikke offentliggøres. De meddeles kun til de organer, der er udpeget af medlemsstaterne til at forestå trykningen, og til personer, der er behørigt bemyndiget af en medlemsstat eller af Kommissionen.

Hver medlemsstat udpeger et enkelt organ, der har ansvaret for trykning af ensartet udformede opholdstilladelser. Medlemsstaten meddeler Kommissionen og de andre medlemsstater navnet på dette organ. Et og samme organ kan udpeges af to eller flere medlemsstater. Hver medlemsstat har ret til i stedet at udpege et andet organ. Den underretter i så fald Kommissionen og de andre medlemsstater herom.

Artikel 4

Medmindre andet følger af bestemmelserne om databeskyttelse, har den person, til hvem opholdstilladelsen er udstedt, ret til at kontrollere de personoplysninger, der figurerer på opholdstilladelsen, og til om fornødent at få dem rettet eller slettet.

Opholdstilladelser må ikke indeholde maskinlæsbar oplysninger, medmindre dette er foreskrevet i bilaget til denne forordning, eller hvis oplysningerne er indeholdt i det relevante rejsedokument.

Artikel 5

Denne forordning finder ikke anvendelse på tredjelandsstatsborgere, der er:

- familiemedlemmer til en EU-borger, der har udnyttet deres ret til fri bevægelighed
- statsborgere i de af Den Europæiske Frihandelsorganisations medlemsstater, der er parter i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og disses familiemedlemmer, der gør brug af retten til fri bevægelighed i henhold til denne aftale
- statsborgere i tredjelande, som er undtaget fra forpligtelsen til at være i besiddelse af visa, og som har tilladelse til at opholde sig i en medlemsstat i en periode på mindre end tre måneder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 2002.

Artikel 6

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning vedtages efter forskriftsproceduren i artikel 7, stk. 2.

Artikel 7

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat i artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1683/95.

2. Når der henvises til dette stykke anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 8

Denne forordning berører ikke medlemsstaternes beføjelser til at anerkende stater og territoriale enheder samt de pas, rejse- og identitetsdokumenter, som udstedes af disses myndigheder.

Artikel 9

Medlemsstaterne skal senest et år efter vedtagelsen af de i artikel 2, stk. 1, litra a), omhandlede yderligere sikkerhedsfeatures og -krav anvende den i artikel 1 omhandlede ensartet udformede opholdstilladelse.

Fra denne dato træder denne forordning i stedet for fælles aktion 97/11/RIA i de berørte medlemsstater.

Senest fem år efter vedtagelsen af de i artikel 2 nævnte tekniske specifikationer skal det integrerede fotografi, der er nævnt i punkt 14 i bilaget, figurere på opholdstilladelsen til tredjelandsstatsborgere i form af en selvklæbende mærkat.

Gyldigheden af allerede udstedte opholdstilladelser berøres dog ikke af indførelsen af den ensartet udformede opholdstilladelse, medmindre den pågældende medlemsstat bestemmer andet.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

M. RAJOY BREY

Formand

BILAG

a) **Beskrivelse**

Opholdstilladelsen kan udfærdiges enten som en selvklæbende mærkat, så vidt muligt i ID 2 format, eller som et selvstændigt dokument i ID 1 eller ID 2 format. Den skal stemme overens med specifikationerne i ICAO-dokumentet om maskinlæsbare visa (dokument 9303, del 2) eller om maskinlæsbare rejsedokumenter (kort) (dokument 9303, del 3). Den skal indeholde følgende rubrikker:

1. I denne rubrik anføres dokumenttitlen (opholdstilladelse) på den udstedende medlemsstats officielle sprog (*).
2. Dokumentnummer — med særlige sikkerhedstræk og med et identifikationsbogstav foran.
- 3.1. Navn: efternavn og fornavn(e) i nævnte rækkefølge (*).
- 4.2. Gyldig indtil: Her angives tilladelsens udløbsdato eller eventuelt, at tilladelsen har ubegrænset gyldighed.
- 5.3. Udstedelsessted og dato for gyldighedens begyndelse: Her angives stedet for opholdstilladelsens udstedelse og datoen for gyldighedens begyndelse (*).
- 6.4. Tilladelsens art: Her angives, hvilken form for opholdstilladelse medlemsstaten har udstedt til tredjelandstatsborgeren (*). For de familiemedlemmer til en EU-borger, der ikke har udnyttet deres ret til fri bevægelighed, anføres der »familiemedlem«.
- 7.5.-9. Bemærkninger: Medlemsstaterne kan angive de nærmere oplysninger til nationalt brug, der er nødvendige i relation til reglerne for tredjelandstatsborgere, herunder oplysninger om eventuel arbejdstilladelse (*).
8. Dato/underskrift/tilladelse: Her angives om fornødent den udstedende myndigheds og/eller indehaverens underskrift og stempel.
9. Dette trykte felt skal indeholde det nationale logo, således at opholdstilladelsen kan skelnes fra opholdstilladelser udstedt af andre medlemsstater, og således at der garanteres for dens nationale oprindelse.
10. Maskinlæsbart felt. Det skal stemme overens med ICAO-retningslinjerne.
11. Det maskinlæsbare felt skal indeholde en trykt tekst med et unikt kendetegn for den pågældende medlemsstat. Denne tekst må ikke forstyrre det maskinlæsbare felts tekniske karakteristika.
12. Metalliseret latent image-effekt med medlemsstatens landekode, hvis der anvendes en selvklæbende mærkat.
13. OVD (optisk variabel anordning), som med hensyn til identifikations- og sikkerhedsniveau mindst svarer til den anordning, der anvendes i den nuværende standardmodel for visum.
14. Hvis opholdstilladelsen har form af et selvstændigt dokument, indsættes der et identitetsfoto beskyttet af kortets struktur eller varmlaminat, som i alle tilfælde omfatter det optisk variable mærke (OVD).

Hvis opholdstilladelsen udfærdiges som en selvklæbende mærkat, indsættes der et fotografi, der er fremstillet i overensstemmelse med høje sikkerhedsstandarder.
15. På bagsiden af et eventuelt selvstændigt dokument gives følgende yderligere oplysninger:
 - fødselsdato og -sted (*)
 - nationalitet (*)
 - køn (*)
 - bemærkninger (*).

Adressen for indehaveren af opholdstilladelsen kan også angives (*).

b) **Farve, trykning**

Medlemsstaterne fastlægger farve og trykmetode i overensstemmelse med de ensartede regler, der fastsættes i dette bilag, og de tekniske specifikationer, der opstilles efter artikel 2 i denne forordning.

(*) Når oplysningerne anføres på et officielt sprog, der ikke anvender det latinske alfabet, skal der foretages transskription til latinske bogstaver.

c) Materiale

Det papir, der benyttes til de dele af passet, der indeholder personoplysninger eller andre oplysninger, skal opfylde følgende minimumskrav:

- ingen optiske blegemidler
- to-tone vandmærker
- sikkerhedsreagenser, der sikrer mod forsøg på kemisk radering
- farvede fibre (delvis synlige, delvis fluorescerende i UV-lys)
- UV-fluorescerende korn.

Hvis opholdstilladelsen har form af en mærkat, er vandmærke ikke nødvendigt.

Hvis et persondatakort udelukkende er fremstillet af kunststof, er det normalt ikke muligt at benytte de kendetegn til konstatering af ægthed, der anvendes på papir til opholdstilladelser. Der skal kompenseres for manglende ægthedsken-detegn ved anvendelse af sikkerhedstryk, brug af OVD (Optically Variable Device = optisk variabelt mærke) eller ved anvendelse af en udfærdigelsesteknik, der mindst opfylder nedenstående minimumsstandards. Materialets væsentligste sikkerhedselementer skal være af ensartet udformning.

d) Trykmeteknikker

Følgende trykmeteknikker skal kunne anvendes:

- Bundtryk:
 - tofarvet guillochetryk
 - fluorescerende iristryk
 - UV-fluorescerende tryk
 - motiver til effektiv sikring mod efterligning og forfalskning
- på papirsider og mærkater skal der anvendes reagensfarver.

Forsiden på kort skal have et layout, der gør det muligt at skelne den fra bagsiden.

- Formulartryk:
 - med integreret mikroskrift (hvis det ikke allerede findes i bundtrykket).
- Nummerering:
 - trykt (helst med specielle tal- eller skrifttyper og med UV-fluorescerende farve) eller på persondatakort ved brug af samme teknik som den, der anvendes til at indsætte personoplysningerne. Hvis der anvendes mærkater, skal der bruges trykt nummerering med fluorescerende farve og specielle taltyper.

Hvis der anvendes selvklæbende mærkater, skal der tillige anvendes dybtryk med »latent image«-effekt, mikroskrift og optisk variabel trykfarve. Til kort udelukkende bestående af kunststof skal ligeledes anvendes yderligere optisk variable mærker, mindst ved brug af trykfarve med optisk variable egenskaber eller tilsvarende. Materialets væsentligste sikkerhedselementer skal være af en ensartet udformning.

e) Sikring mod fotokopiering

På opholdstilladelsesmærkaten eller på forsiden af opholdskortet, som med hensyn til identifikations- og sikkerhedsniveau mindst svarer til den anordning, der anvendes i den nuværende standardmodel for visum, anvendes harmoniserede optisk variable mærker, der er integreret i kortets struktur og beskyttet af varmlaminat eller anbragt som OVD-film, eller, på selvklæbende mærkater, som metalliseret OVD (overtrykt med dybtryk).

f) Udfærdigelsesteknik

For at sikre oplysningerne på opholdstilladelsen tilstrækkeligt mod efterlignings- eller forfalskningsforsøg skal persondataene omfattende fotografi, indehaverens underskrift og de vigtigste oplysninger i forbindelse med udstedelsen fremover integreres i dokumentmaterialet. Konventionelle metoder til fastgørelse af fotoet må ikke længere benyttes.

Følgende udfærdigelsesteknikker må benyttes:

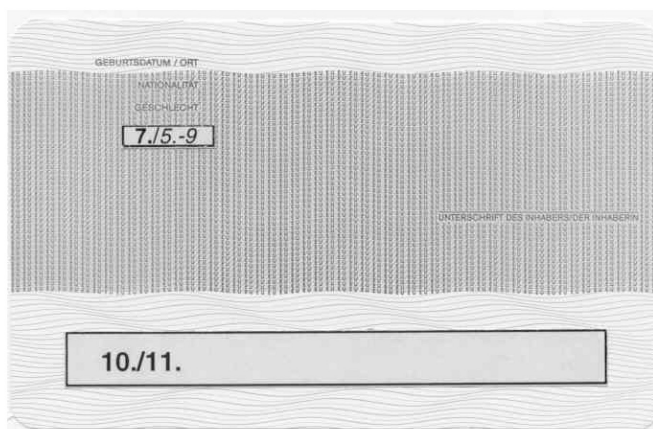
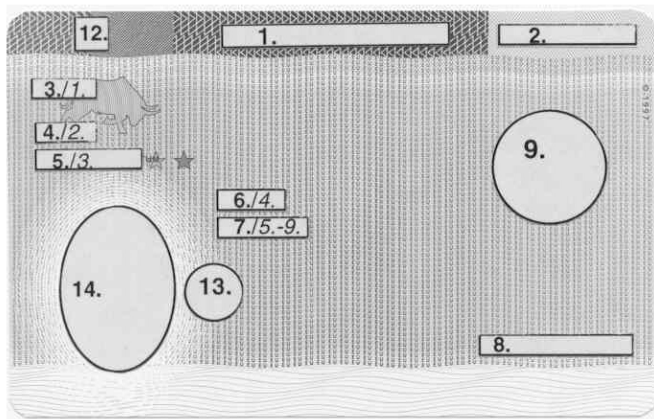
- laserprint
- termoprint
- inkjet-print
- fotografisk tryk
- lasergravering.

For at sikre personoplysninger tilstrækkeligt mod forfalskningsforsøg bør varmlaminering med OVD-beskyttelsesfolie være obligatorisk, når der er anvendt laserprint, termoprint eller fotografisk tryk. Denne folie skal ligeledes anvendes på opholdstilladelser i form af kort, hvor der er benyttet blæktryk. Da det ikke er muligt at dække rejsedokumentet med flere varmlaminater, når opholdstilladelsen har form af en selvklæbende mærkat, kan kun blæktryk komme på tale i forbindelse med disse selvklæbende mærkater. Lasergravering anvendes på plastikkort (der helt eller delvist består af plastmateriale).

- g) Medlemsstaterne har hvad angår litra c), d) og e) mulighed for at indføre yderligere sikkerhedsforanstaltninger, forudsat at de overholder de allerede afstukne regler på disse områder.

De tekniske krav og sikkerhedsforanstaltningerne skal opfylde de krav og specifikationer, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1683/95 om ensartet udformning af visa.

Opholdstilladelse for tredjelandstatsborgere i form af et kort



Opholdstilladelse for tredjelandstatsborgere i form af en selvklæbende mærkat

12. 1. 2.

13.

3./1

4./2

5./3

6./4

7./5-9

14.

9.

8.

10./11.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1031/2002**af 13. juni 2002****om indførelse af tillægstold på importen af visse produkter med oprindelse i Amerikas Forenede Stater**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Amerikas Forenede Stater (USA) har indført en beskyttelsesforanstaltning i form af toldforhøjelser eller toldkontingenter for importen af stålprodukter fra bl.a. EF med virkning fra 20. marts 2002.
- (2) Denne foranstaltning forvolder de berørte EF-producenter betydelig skade og skaber forstyrrelse i den balance mellem indrømmelser og forpligtelser, der følger af WTO-aftalen. Foranstaltningen vil kraftigt begrænse EF's eksport af de pågældende stålprodukter til USA og berører eksportværdien for mindst 2 407 mio. EUR om året.
- (3) De konsultationer, der blev afholdt mellem USA og EF som omhandlet i WTO-aftalen, førte ikke til nogen tilfredsstillende løsning.
- (4) Ifølge WTO-aftalen har berørte eksportørmedlemmer ret til at suspendere anvendelsen af i alt væsentligt tilsvarende indrømmelser eller andre forpligtelser, forudsat at WTO-Rådet for Handel med Varer ikke afviser dette.
- (5) Indførelsen af tillægstold på 100 %, 30 %, 15 %, 13 % og 8 % på udvalgte produkter med oprindelse i USA, som importeres til EF hvert år, udgør suspension af en i alt væsentligt tilsvarende handelsindrømmelse, idet den opkrævede told ikke vil overstige den told, der vil blive opkrævet på EF's eksport af de varer, der er omfattet af den amerikanske beskyttelsesforanstaltning, dvs. 626 mio. EUR om året.
- (6) Suspension af i alt væsentligt tilsvarende indrømmelser bør først og fremmest anvendes over for stålsektoren og, hvis det er nødvendigt, andre sektorer. Navnlig er de forarbejdede produkter med oprindelse i USA, der er blevet udvalgt, produkter, som EF ikke er særlig afhængig af med hensyn til forsyninger, men hvor det vil få virkninger, der i det væsentlige svarer til virkningerne for EF's eksport af den beskyttelsesforanstaltning, USA har indført, hvis de pålægges tillægstold.
- (7) For nogle produkter betegnet som »visse flade stålprodukter« er den beskyttelsesforanstaltning, som USA har indført, ikke blevet truffet som følge af en absolut stigning i importen.

- (8) Som tilladt ifølge WTO-aftalen kan en del af EF's indrømmelser svarende til beskyttelsesforanstaltningen, der ikke er truffet som følge af en absolut stigning i importen, og som udgør et beløb i gældende told på 379 mio. EUR, fra den 18. juni 2002 blive pålagt tillægstold.
- (9) På kort sigt er EF's primære mål imidlertid stadig at nå en aftale med USA om både kompensation og produktfritagelse i forbindelse med beskyttelsesforanstaltningen. Rådet vil derfor træffe afgørelse om pålæggelse af tillægstold i lyset af de afgørelser, USA træffer om økonomisk set betydningsfulde produktfritagelser og om forelæggelse af et acceptabelt tilbud om handelskompensation.
- (10) Denne forordning berører ikke spørgsmålet om den amerikanske beskyttelsesforanstaltnings forenelighed med WTO-aftalen. Tillægstolden bør under alle omstændigheder gælde fra 20. marts 2005 og indtil den amerikanske beskyttelsesforanstaltning er ophævet. Den bør imidlertid anvendes umiddelbart efter WTO-tvistbilæggesorganets afgørelse om, at USA's beskyttelsesforanstaltning ikke er forenelig med WTO-aftalen.
- (11) Produkter, for hvilke der er udstedt en importlicens med fritagelse for told eller nedsættelse af told inden datoen for denne forordnings ikrafttræden, vil ikke være omfattet af denne tillægstold.
- (12) Produkter, for hvilke det kan godtgøres, at de er eksporteret fra USA til EF inden datoen for tillægstoldens anvendelse, vil ikke være omfattet af denne tillægstold.
- (13) Produkter, der er omfattet af suspensionen af indrømmelser, henføres kun under toldproceduren for »forarbejdning under toldkontrol« efter en undersøgelse i Toldkodeksudvalget.
- (14) EF indgav skriftlig meddelelse om suspensionen til Rådet for Handel med Varer den 14. maj 2002. Rådet for Handel med Varer har ikke afvist en sådan suspension —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De toldindrømmelser, som EF har givet USA i forbindelse med de produkter, der er opført i bilag I og II, suspenderes hermed fra den 18. juni 2002.

Artikel 2

1. Den gældende told for de produkter med oprindelse i USA, der er opført i bilag I og II, forhøjes med en tillægstold i form af en værditold på 100 %, 30 %, 15 %, 13 % eller 8 % som angivet i bilagene.

2. Der træffes beslutning om anvendelsen af tillægstolden i bilag I i overensstemmelse med proceduren og de nærmere bestemmelser i artikel 3, stk. 2.

3. Tillægstolden i bilag II anvendes i overensstemmelse med artikel 4.

Artikel 3

1. Kommissionen skal inden den 19. juli 2002 sende Rådet en rapport om forløbet af drøftelserne med USA, navnlig om spørgsmålet om produktfritagelser og handelskompensation, sammen med eventuelle forslag til Rådets afgørelse.

2. Rådet, der træffer afgørelse i hver enkelt sag ved kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen, skal træffe afgørelse om anvendelsen af tillægstolden i bilag I, herunder om anvendelsesdatoen for bilaget og dets endelige indhold

a) senest den 12. oktober 2002, hvis USA inden den 19. juli 2002 har truffet beslutning om økonomisk set betydningsfulde produktfritagelser og har startet sin interne proces med henblik på at forelægge et acceptabelt tilbud om handelskompensation

b) senest den 1. august 2002, hvis kriterierne i litra a) ikke finder anvendelse.

3. Tillægstolden i bilag I anvendes indtil tillægstolden i bilag II finder anvendelse.

Artikel 4

Tillægstolden i bilag II anvendes som følger:

a) fra 20. marts 2005, eller

b) fra femtedagen efter datoen for WTO-tvistbilægelsesorganets afgørelse om, at den beskyttelsesforanstaltning, der er indført af USA, ikke er forenelig med WTO-aftalen, afhængigt af hvilken dato der er den tidligste. I sidstnævnte

tilfælde offentliggør Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* om datoen for WTO-tvistbilægelsesorganets afgørelse.

Artikel 5

Rådet, som træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vil træffe afgørelse om at ophæve denne forordning, når USA har ophævet beskyttelsesforanstaltningen.

Artikel 6

1. Produkter, der er opført i bilag I, og for hvilke der er udstedt en importlicens med fritagelse for told eller nedsættelse af told, inden datoen for denne forordnings ikrafttræden, vil ikke være omfattet af tillægstolden i bilag I.

2. Produkter, der er opført i bilag I, og for hvilke det kan godtgøres, at de allerede var på vej til EF på datoen for anvendelsen af dette bilag, og hvis bestemmelsessted ikke kan ændres, vil ikke være omfattet af tillægstolden i nævnte bilag.

Produkter, der er opført i bilag II og ikke er omfattet af bilag I, og for hvilke det kan godtgøres, at de allerede er på vej til EF på datoen for anvendelsen af bilag II, og hvis bestemmelsessted ikke kan ændres, er ikke omfattet af tillægstolden i bilag II.

3. Produkter, der er opført i bilag I og II, kan kun henføres under toldproceduren »forarbejdning under toldkontrol« i overensstemmelse med artikel 551, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾ i tilfælde, hvor der har fundet en undersøgelse af de økonomiske betingelser sted i Toldkodeksudvalget, medmindre produkterne og processerne er nævnt i bilag 76, del A, i nævnte forordning.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 2002.

På Rådets vegne

M. RAJOY BREY

Formand

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

BILAG I

Varer, der er omfattet af dette bilag, er bestemt ved varebeskrivelsen i den kombinerede nomenklatur ⁽¹⁾ for nedenstående KN-koder. Varebeskrivelsen i dette bilag er kun til orientering.

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægsgold
Grøntsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte under KN-kode: 0712 20 00	100 %
Æbler, pærer og kvæder, friske under KN-kode: 0808 10 90	100 %
Ris under KN-kode: 1006 30 98 1006 40 00	100 % 100 %
Frugt- og grøntsagssaft (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler under KN-kode: 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 98	100 % 100 % 100 %
T-shirts og undertrøjer, af trikotage under KN-kode: 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6109 90 90	100 % 100 % 100 % 100 %
Jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badeshorts), til mænd eller drenge under KN-kode: 6203 42 90 6203 43 11 6203 43 19	100 % 100 % 100 %
Dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, kjoler, nederdele, buksenederdele, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badebeklædning), til kvinder eller piger under KN-kode: 6204 62 90	100 %
Skjorter, til mænd eller drenge under KN-kode: 6205 30 00	100 %
Plaider og lignende tæpper under KN-kode: 6301 30 10	100 %
Fladvalsede produkter, af jern og ulegeret stål, af bredde 600 mm og derover, pletterede, belagte eller overtrukne under KN-kode: 7210 12 11	100 %

⁽¹⁾ Bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1). Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2002 (EFT L 128 af 15.5.2002, s. 8).

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Fladvalsede produkter af rustfrit stål, af bredde under 600 mm under KN-kode:	
7220 20 31	100 %
7220 90 11	100 %
7220 90 39	100 %
7220 90 90	100 %
Andre stænger af rustfrit stål; profiler af rustfrit stål under KN-kode:	
7222 20 81	100 %
7222 20 89	100 %
Konstruktioner (undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406) og dele til konstruktioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør og lignende, af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner under KN-kode:	
7308 30 00	100 %
Tanke, fade, tromler, dunke, dåser og lignende beholdere til ethvert materiale (undtagen beholdere til komprimerede eller flydende gasser), af jern og stål, med et rumindhold på ikke over 300 liter, også varmeisolerede eller med indvendig beklædning, men uden mekanisk udstyr og uden udstyr til opvarmning eller afkøling under KN-kode:	
7310 29 90	100 %
Andre støbte varer, af jern og stål under KN-kode:	
7325 99 90	100 %
Andre varer af jern og stål under KN-kode:	
7326 20 90	100 %
Trykmaskiner som anvender typer, blokke, plader, cylindre og lignende henhørende under pos. 8442; blækstråleprintere, undtagen de under pos. 8471 hørende; hjælpemaskiner til trykning under KN-kode:	
8443 11 00	100 %
8443 19 90	100 %
Briller og lignende varer, korrigerende, beskyttende eller andet under KN-kode:	
9004 10 91	100 %
9004 10 99	100 %
Varer til selskabslege og selskabsspil, herunder spilleautomater, billardborde, specialborde til casinospil samt automatisk udstyr til bowlingbaner under KN-kode:	
9504 10 00	100 %

BILAG II

Varer, der er omfattet af dette bilag, er bestemt ved varebeskrivelsen i den kombinerede nomenklatur for nedenstående KN-koder. Varebeskrivelsen i dette bilag er kun til orientering.

<i>Varebeskrivelse og KN-kode</i>	<i>Tillægstold</i>
Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne under KN-kode: 0710 40 00	13 %
Grøntsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte under KN-kode: 0712 20 00 0712 90 90	15 % 13 %
Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede under KN-kode: 0713 33 90 0713 40 00	13 % 13 %
Andre nødder, friske eller tørrede, også afskallede under KN-kode: 0802 32 00	15 %
Dadler, figner, ananas, avocadoer, guavabær, mango og mangostaner, friske eller tørrede under KN-kode: 0804 50 00	15 %
Citrusfrugter, friske eller tørrede under KN-kode: 0805 40 00	15 %
Druer, friske eller tørrede under KN-kode: 0806 10 10	15 %
Æbler, pærer og kvæder, friske under KN-kode: 0808 10 90 0808 20 50	15 % 15 %
Abrikoser, kirsebær, ferskner (herunder nektariner), blommer og slåen, friske under KN-kode: 0809 20 95	15 %
Ris under KN-kode: 1006 20 98 1006 30 98 1006 40 00	8 % 8 % 8 %
Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006 under KN-kode: 2005 80 00	15 %

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Frugt- og grøntsagssaft (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler under KN-kode: 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 98 2009 21 00 2009 29 99	15 % 15 % 15 % 15 % 15 %
Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning under KN-kode: 2402 20 90	30 %
Papir og pap, ikke belagt, af den art der anvendes til skrivning, trykning eller anden grafisk brug, ikke-perforeret papir til hulkort og hulbånd, i ruller eller kvadratiske eller rektangulære ark af enhver størrelse, undtagen papir henhørende under pos. 4801 eller 4803; håndgjort papir og pap under KN-kode: 4802 56 10	15 %
Papir, af den art der anvendes til toiletpapir, renseservietter, håndklæder og servietter, og lignende papir til husholdnings- eller toiletbrug, samt cellulosevat og cellulosefiberdug, også kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget, perforeret, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller eller ark under KN-kode: 4803 00 31	15 %
Toiletpapir og lignende papir, cellulosevat eller cellulosefiberdug, af den art der anvendes til husholdnings- eller hygiejnebrug, i ruller af bredde ikke over 36 cm eller i tilskåret form; lommeterklæder, renseservietter, håndklæder, duge, servietter, bleer, hygiejnebind og -tamponer, lagner og lignende varer til husholdnings-, hygiejne- eller hospitalsbrug, beklædningsgenstande og tilbehør dertil, af papirmasse, papir, cellulosevat eller cellulosefiberdug under KN-kode: 4818 20 10 4818 30 00 4818 50 00	15 % 15 % 15 %
Æsker, kartoner, sække, poser og andre emballagegenstande af papir, pap, cellulosevat eller cellulosefiberdug; kartoteksæsker, brevbakker og lignende varer af papir eller pap, af den art der anvendes i kontorer, butikker og lignende under KN-kode: 4819 10 00 4819 20 10 4819 20 90 4819 30 00 4819 40 00 4819 50 00 4819 60 00	15 % 15 % 15 % 15 % 15 % 15 % 15 %
Protokoller, regnskabsbøger, notesbøger, ordrebøger, kvitteringsblokke, brevpapirsblokke, notesblokke, dagbøger og lignende varer, stilehæfter, skriveunderlag, samlebind og dokumentomslag, blanketsæt, også med karbonark, samt lignende varer af papir eller pap; album til prøver eller samlinger samt bogomslag, af papir eller pap under KN-kode: 4820 10 30 4820 10 50 4820 10 90 4820 30 00 4820 50 00 4820 90 00	15 % 15 % 15 % 15 % 15 % 15 %

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage, til mænd eller drenge, undtagen varer henhørende under pos. 6103 under KN-kode:	
6101 30 10	30 %
6101 30 90	30 %
Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, af trikotage, til kvinder eller piger, undtagen varer henhørende under pos. 6104 under KN-kode:	
6102 30 10	30 %
6102 30 90	30 %
Jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badeshorts), af trikotage, til mænd eller drenge under KN-kode:	
6103 42 10	30 %
6103 42 90	30 %
6103 43 10	30 %
6103 43 90	30 %
Dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, kjoler, nederdele, buksenederdele, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badebeklædning), af trikotage, til kvinder eller piger under KN-kode:	
6104 43 00	30 %
6104 62 10	30 %
6104 62 90	30 %
6104 63 10	30 %
6104 63 90	30 %
Skjorter, af trikotage, til mænd eller drenge under KN-kode:	
6105 10 00	30 %
6105 20 10	30 %
6105 20 90	30 %
Bluser, skjorter og skjortebuser, af trikotage, til kvinder eller piger under KN-kode:	
6106 10 00	30 %
Trusser, underbenklæder, natskjorter, pyjamas, badekåber, slåbrokker og lignende varer, af trikotage, til mænd eller drenge under KN-kode:	
6107 11 00	30 %
Underkjoler, underskørter, trusser, underbenklæder, natkjoler, pyjamas, negligéer, badekåber, house-coats og lignende varer, af trikotage, til kvinder eller piger under KN-kode:	
6108 22 00	30 %
T-shirts og undertøjer, af trikotage under KN-kode:	
6109 10 00	30 %
6109 90 10	30 %
6109 90 30	30 %
6109 90 90	30 %

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Sweatere, pullovere, cardigans, veste og lignende varer, af trikotage under KN-kode:	
6110 11 10	30 %
6110 11 30	30 %
6110 11 90	30 %
6110 12 10	30 %
6110 12 90	30 %
6110 19 10	30 %
6110 19 90	30 %
6110 20 10	30 %
6110 20 91	30 %
6110 20 99	30 %
6110 30 10	30 %
6110 30 91	30 %
6110 30 99	30 %
6110 90 10	30 %
6110 90 90	30 %
Træningsdragter, skidragter og badebeklædning, af trikotage under KN-kode:	
6112 41 10	30 %
6112 41 90	30 %
Beklædningsgenstande konfektioneret af trikotagestof henhørende under pos. 5903, 5906 eller 5907 under KN-kode:	
6113 00 10	30 %
6113 00 90	30 %
Andre beklædningsgenstande, af trikotage under KN-kode:	
6114 20 00	30 %
6114 30 00	30 %
6114 90 00	30 %
Strømpebenklæder, strømper, knæstrømper, sokker og lignende varer, herunder støttestrømper og fodtøj uden påsyede såler, af trikotage under KN-kode:	
6115 11 00	30 %
6115 12 00	30 %
6115 19 00	30 %
6115 92 00	30 %
6115 93 10	30 %
6115 93 30	30 %
6115 93 91	30 %
6115 93 99	30 %
6115 99 00	30 %
Handsker, vanter og luffer, af trikotage under KN-kode:	
6116 10 20	30 %
6116 93 00	30 %
Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, til mænd eller drenge, undtagen varer henhørende under pos. 6203 under KN-kode:	
6201 12 10	30 %
6201 12 90	30 %
6201 13 10	30 %
6201 13 90	30 %
6201 92 00	30 %
6201 93 00	30 %

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Frakker, pjækkerter, kapper, slag, anorakker, vindjakker, blouson-jakker og lignende varer, til kvinder eller piger, undtagen varer henhørende under pos. 6204 under KN-kode:	
6202 11 00	30 %
6202 93 00	30 %
Jakkesæt og habitter, kombinerede sæt, jakker, blazere, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badeshorts), til mænd eller drenge under KN-kode:	
6203 11 00	30 %
6203 39 19	30 %
6203 39 90	30 %
6203 42 11	30 %
6203 42 31	30 %
6203 42 35	30 %
6203 42 90	30 %
6203 43 11	30 %
6203 43 19	30 %
6203 43 90	30 %
Dragter, kombinerede sæt, jakker, blazere, kjoler, nederdele, buksenederdele, benklæder, overalls, knickers og shorts (undtagen badebeklædning), til kvinder eller piger under KN-kode:	
6204 29 18	30 %
6204 29 90	30 %
6204 31 00	30 %
6204 33 90	30 %
6204 42 00	30 %
6204 43 00	30 %
6204 44 00	30 %
6204 49 10	30 %
6204 62 11	30 %
6204 62 31	30 %
6204 62 39	30 %
6204 62 90	30 %
6204 63 11	30 %
6204 63 18	30 %
6204 63 90	30 %
6204 69 18	30 %
6204 69 90	30 %
Skjorter, til mænd eller drenge under KN-kode:	
6205 20 00	30 %
6205 30 00	30 %
Bluser, skjorter og skjortebuser, til kvinder eller piger under KN-kode:	
6206 30 00	30 %
6206 40 00	30 %
Beklædningsgenstande konfektioneret af tekstilstof henhørende under pos. 5602, 5603, 5903, 5906 eller 5907 under KN-kode:	
6210 40 00	30 %
6210 50 00	30 %

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Træningsdragter, skidragter og badebeklædning; andre beklædningsgenstande under KN-kode:	
6211 32 10	30 %
6211 32 90	30 %
6211 33 10	30 %
6211 33 41	30 %
6211 33 90	30 %
6211 42 10	30 %
6211 42 90	30 %
6211 43 10	30 %
6211 43 41	30 %
6211 43 90	30 %
6211 49 00	30 %
Brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage under KN-kode:	
6212 10 10	30 %
6212 10 90	30 %
6212 20 00	30 %
6212 90 00	30 %
Slips, butterflies og halsbind under KN-kode:	
6215 10 00	30 %
Handsker, vanter og luffer under KN-kode:	
6216 00 00	30 %
Andet konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande; dele af beklædningsgenstande eller af tilbehør til beklædningsgenstande, bortset fra varer henhørende under pos. 6212 under KN-kode:	
6217 10 00	30 %
Plaider og lignende tæpper under KN-kode:	
6301 30 10	30 %
6301 30 90	30 %
6301 40 10	30 %
6301 40 90	30 %
Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr under KN-kode:	
6306 29 00	30 %
Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre) under KN-kode:	
6307 10 10	30 %
6307 10 90	30 %
6307 90 99	30 %
Andet fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast under KN-kode:	
6402 19 00	30 %
6402 99 10	30 %
6402 99 39	30 %
6402 99 93	30 %
6402 99 96	30 %
6402 99 98	30 %

Varebeskrivelse og KN-kode

Tillægstold

Fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af læder
under KN-kode:

6403 19 00	30 %
6403 51 11	30 %
6403 51 15	30 %
6403 51 19	30 %
6403 51 95	30 %
6403 51 99	30 %
6403 59 35	30 %
6403 59 39	30 %
6403 59 95	30 %
6403 59 99	30 %
6403 91 11	30 %
6403 91 13	30 %
6403 91 16	30 %
6403 91 18	30 %
6403 91 93	30 %
6403 91 98	30 %
6403 99 11	30 %
6403 99 33	30 %
6403 99 36	30 %
6403 99 38	30 %
6403 99 50	30 %
6403 99 91	30 %
6403 99 93	30 %
6403 99 98	30 %

Fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af tekstilmaterialer
under KN-kode:

6404 11 00	30 %
6404 19 10	30 %
6404 19 90	30 %

Andet fodtøj
under KN-kode:

6405 90 10	30 %
6405 90 90	30 %

Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebendsbeskyttere og lignende varer
samt dele dertil
under KN-kode:

6406 99 80	30 %
------------	------

Fladvalsede produkter, af jern og ulegeret stål, af bredde 600 mm og derover, pletterede, belagte eller
overtrukne
under KN-kode:

7210 12 11	30 %
7210 12 19	30 %
7210 12 90	30 %
7210 30 10	30 %
7210 30 90	30 %

<i>Varebeskrivelse og KN-kode</i>	<i>Tillægstold</i>
Fladvalsede produkter af rustfrit stål, af bredde 600 mm og derover under KN-kode:	
7219 12 10	30 %
7219 12 90	30 %
7219 13 10	30 %
7219 13 90	30 %
7219 32 10	30 %
7219 33 10	30 %
7219 33 90	30 %
7219 34 10	30 %
7219 34 90	30 %
7219 35 90	30 %
7219 90 10	30 %
7219 90 90	30 %
 Fladvalsede produkter af rustfrit stål, af bredde under 600 mm under KN-kode:	
7220 20 31	30 %
7220 90 11	30 %
7220 90 39	30 %
7220 90 90	30 %
 Andre stænger af rustfrit stål; profiler af rustfrit stål under KN-kode:	
7222 20 11	30 %
7222 20 19	30 %
7222 20 21	30 %
7222 20 31	30 %
7222 20 39	30 %
7222 20 81	30 %
7222 20 89	30 %
7222 30 98	30 %
7222 40 99	30 %
 Tråd af rustfrit stål under KN-kode:	
7223 00 11	30 %
7223 00 99	30 %
 Fladvalsede produkter af andet legeret stål, af bredde under 600 mm under KN-kode:	
7226 92 10	30 %
7226 92 90	30 %
7226 99 80	30 %
 Andre stænger af andet legeret stål; profiler af andet legeret stål; hule borestænger af legeret eller ulegeret stål under KN-kode:	
7228 30 61	30 %
7228 30 69	30 %
7228 50 61	30 %
7228 50 69	30 %
7228 50 89	30 %
7228 60 89	30 %

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægsgstold
Tråd af andet legeret stål under KN-kode: 7229 90 90	30 %
Spunsvævgjern af jern og stål, også med borede eller lokkede huller eller sammensatte; svejsede profiler, af jern og stål under KN-kode: 7301 20 00	30 %
Rør og hule profiler, sømløse, af jern (bortset fra støbejern) og stål under KN-kode: 7304 29 11 7304 29 19 7304 31 91 7304 31 99 7304 41 90 7304 49 91 7304 59 91 7304 90 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Andre rør og hule profiler (f.eks. svejsede, nittede eller på lignende måde lukkede eller kun med sammensluttede kanter), af jern og stål under KN-kode: 7306 20 00 7306 30 29 7306 40 91 7306 40 99	30 % 30 % 30 % 30 %
Rørfittings af jern og stål (f.eks. samleled, rørknæ, muffe) under KN-kode: 7307 11 10 7307 11 90 7307 19 10 7307 19 90	30 % 30 % 30 % 30 %
Konstruktioner (undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406) og dele til konstruk- tioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør og lignende, af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner under KN-kode: 7308 10 00 7308 20 00 7308 30 00 7308 40 90 7308 90 51 7308 90 59 7308 90 99	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Tanke, kar og lignende beholdere til ethvert materiale (undtagen beholdere til komprimerede eller flydende gasser), af jern og stål, med et rumindhold på over 300 liter, også varmeisolerede eller med indvendig beklædning, men uden mekanisk udstyr og uden udstyr til opvarmning eller afkøling under KN-kode: 7309 00 10 7309 00 30 7309 00 51 7309 00 59 7309 00 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 %

Varebeskrivelse og KN-kode

Tillægstold

Tanke, fade, tromler, dunke, dåser og lignende beholdere til ethvert materiale (undtagen beholdere til komprimerede eller flydende gasser), af jern og stål, med et rumindhold på ikke over 300 liter, også varmeisolerede eller med indvendig beklædning, men uden mekanisk udstyr og uden udstyr til opvarmning eller afkøling
under KN-kode:

7310 10 00	30 %
7310 29 10	30 %
7310 29 90	30 %

Beholdere til komprimerede eller flydende gasser, af jern og stål
under KN-kode:

7311 00 10	30 %
7311 00 99	30 %

Snoet tråd, kabler, tovværk, flettede bånd, stropper og lignende varer, af jern og stål (undtagen isoleret tråd til elektrisk brug)
under KN-kode:

7312 10 51	30 %
7312 10 59	30 %
7312 10 71	30 %
7312 10 99	30 %
7312 90 90	30 %

Trådvæv (herunder endeløst trådvæv), trådnæt, tråddug og trådgitter, af jern- og ståltråd; strækmetal, af jern og stål
under KN-kode:

7314 14 00	30 %
7314 19 00	30 %
7314 42 90	30 %
7314 49 00	30 %

Kæder og dele dertil, af jern og stål
under KN-kode:

7315 11 90	30 %
7315 12 00	30 %
7315 19 00	30 %
7315 89 00	30 %
7315 90 00	30 %

Skruer, bolte, møtrikker, svelleskruer, skruekroge, øjeskruer, nitter, splitter, kiler samt underlagsskiver (herunder fjedrende) og lignende varer, af jern og stål
under KN-kode:

7318 14 99	30 %
7318 16 99	30 %

Fjedre og blade til fjedre, af jern og stål
under KN-kode:

7320 90 90	30 %
------------	------

Komfurer, kogeapparater, bageovne, kaminer (herunder sådanne, der tillige kan anvendes til centralopvarmning), stegeriste, fyrfade, gasapparater, varmeplader med brændere og lignende ikke-elektrisk udstyr til husholdningsbrug, samt dele dertil, af jern og stål
under KN-kode:

7321 11 90	30 %
7321 13 00	30 %

Radiatorer til centralopvarmning, ikke elektrisk opvarmede, samt dele dertil, af jern og stål; varmluftgenerators og varmluftfordelere (herunder apparater, der også kan fordele frisk eller konditioneret luft), ikke elektrisk opvarmede, med motordreven ventilator eller blæser, samt dele dertil, af jern og stål
under KN-kode:

7322 90 90	30 %
------------	------

Varebeskrivelse og KN-kode	Tillægstold
Bord-, køkken- og andre husholdningsartikler og dele dertil, af jern og stål; jern- og ståluld; gryderensere, svampe, handsker og lignende varer til rensning eller polering, af jern og stål under KN-kode:	
7323 93 10	30 %
7323 93 90	30 %
7323 99 99	30 %
Sanitetsartikler samt dele dertil, af jern og stål under KN-kode:	
7324 10 90	30 %
7324 90 90	30 %
Andre støbte varer, af jern og stål under KN-kode:	
7325 10 99	30 %
7325 99 10	30 %
7325 99 90	30 %
Andre varer af jern og stål under KN-kode:	
7326 20 90	30 %
7326 90 10	30 %
7326 90 30	30 %
7326 90 40	30 %
7326 90 50	30 %
7326 90 60	30 %
7326 90 91	30 %
7326 90 93	30 %
7326 90 95	30 %
7326 90 97	30 %
Høstmaskiner og tærskværker, herunder halm- og foderpressere; slåmaskiner (herunder plæneklippere); maskiner til rensning eller sortering af æg, frugt eller andre landbrugsprodukter, undtagen maskiner og apparater henhørende under pos. 8437 under KN-kode:	
8433 11 10	30 %
8433 11 59	30 %
8433 11 90	30 %
8433 19 90	30 %
Trykkemaskiner som anvender typer, blokke, plader, cylindre og lignende henhørende under pos. 8442; blækstråleprintere, undtagen de under pos. 8471 hørende; hjælpemaskiner til trykning under KN-kode:	
8443 11 00	30 %
8443 19 90	30 %
Håndværktøj, pneumatisk, hydraulisk eller med indbygget elektrisk eller ikke-elektrisk motor under KN-kode:	
8467 21 99	30 %
Automobiler til specielle formål, undtagen automobiler henhørende under pos. 8702-8704 (f.eks. bugseringsvogne, autokraner, brandbiler, betonblande vogne, gadefejevogne, vandingsvogne, værkstedsvogne og vogne med røntgenudstyr under KN-kode:	
8705 10 00	30 %
8705 90 90	30 %

Varebeskrivelse og KN-kode

Tillægstold

Lystyachter og andre skibe og både til lystsejlad og sport; robåde og kanoer
under KN-kode:

8903 10 10	30 %
8903 10 90	30 %
8903 91 10	30 %
8903 91 91	30 %
8903 91 93	30 %
8903 91 99	30 %
8903 92 10	30 %
8903 92 99	30 %
8903 99 10	30 %
8903 99 91	30 %
8903 99 99	30 %

Stel og indfatninger til briller, beskyttelsesbriller og lignende samt dele dertil
under KN-kode:

9003 19 30	30 %
------------	------

Briller og lignende varer, korrigerende, beskyttende eller andet
under KN-kode:

9004 10 91	30 %
9004 10 99	30 %

Fotokopieringsapparater med optisk system eller af kontakttypen, samt varmekopieringsapparater
under KN-kode:

9009 11 00	30 %
9009 12 00	30 %

Armbåndsure, lommeure og lignende ure (herunder stopure af sådanne typer), undtagen varer henhørende under pos. 9101
under KN-kode:

9102 11 00	30 %
------------	------

Slaginstrumenter (f.eks. trommer, xylofoner, bækkener, kastagnetter, maracas)
under KN-kode:

9206 00 00	30 %
------------	------

Siddemøbler (undtagen varer henhørende under pos. 9402), herunder sovesofaer og lignende, samt dele dertil
under KN-kode:

9401 61 00	30 %
9401 71 00	30 %

Andre møbler og dele dertil
under KN-kode:

9403 60 10	30 %
9403 70 90	30 %

Præfabrikerede bygninger
under KN-kode:

9406 00 39	30 %
------------	------

Varer til selskabslege og selskabsspil, herunder spilleautomater, billardborde, specialborde til casinospil samt automatisk udstyr til bowlingbaner
under KN-kode:

9504 10 00	30 %
------------	------

Varebeskrivelse og KN-kode

Tillægstold

Koste og børster og lign. (herunder koste og børster, som udgør dele til maskiner, apparater eller køretøjer), håndbetjente mekaniske gulvfejeapparater, uden motor, samt svabere og fjerkoste; tilberedte børstebundter; malerpuder og malerruller; vinduesviskere

under KN-kode:

9603 21 00

30 %

Kuglepenne; filtpenne, fiberspidspenne og lignende; fyldepenne, stylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskafter, blyantholdere og lignende; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen varer henhørende under pos. 9609

under KN-kode:

9608 10 10

30 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1032/2002**af 14. juni 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juni 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	47,6
	999	47,6
0707 00 05	052	84,8
	096	4,3
	220	135,3
	999	74,8
0709 90 70	052	82,9
	999	82,9
0805 50 10	388	56,3
	512	61,2
	528	57,9
	999	58,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,2
	400	113,9
	404	109,0
	508	90,5
	512	93,7
	524	63,1
	528	60,3
	720	148,4
	804	108,3
	999	96,7
0809 10 00	052	203,6
	624	247,7
	999	225,6
0809 20 95	052	333,3
	094	300,3
	400	296,0
	999	309,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1033/2002
af 14. juni 2002
om udstedelse af eksportlicenser af type A2 for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende restitutionssatser og de vejledende mængder, for hvilke der kan udstedes eksportlicenser af type A2, andre end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarehjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 678/2002 ⁽²⁾.
- (2) For tomater bør der under hensyntagen til den økonomiske situation og til de oplysninger, der modtages fra de involverede i deres ansøgninger om licenser af type A2, fastsættes en endelig restitutionssats, som er forskellig fra den vejledende restitutionssats, og udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om. Denne endelige sats må ikke være mere end halvanden gang så høj som den vejledende sats.
- (3) I medfør af artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1961/2001 betragtes ansøgninger om højere satser end de tilsvarende endelige satser som ugyldige —

Artikel 1

1. For de eksportlicenser af type A2, for hvilke der er indgivet ansøgning efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 678/2002, fastsættes den faktiske ansøgningsdato, jf. artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1961/2001, til den 15. juni 2002.

2. De i stk. 1 nævnte licenser udstedes med den endelige restitutionssats og i et omfang, der svarer til udstedelsesprocentsatsen for de mængder, der er ansøgt om, som anført i bilaget til nærværende forordning.

3. I medfør af artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1961/2001 betragtes de i stk. 1 omhandlede ansøgninger om højere satser end den tilsvarende endelige sats, der er anført i bilaget, som ugyldige.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 3.

BILAG

Produkt	Endelig restitutionssats (EUR/t netto)	Udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om
Tomater	21	100 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1034/2002**af 14. juni 2002****om udstedelse af eksportlicenser efter ordning A3 for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 678/2002 ⁽²⁾ har åbnet en licitation ved fastsættelse af de vejledende restitutionssatser og de vejledende mængder for eksportlicenser efter ordning A3, undtagen dem, der er ansøgt om som led i fødevarehjælp.
- (2) På grundlag af de indgivne bud skal der fastsættes maksimumssatser for restitutionen og udstedelsesprocentsatser, der vedrører de bud, der er indgivet til disse maksimumssatser.

- (3) For appelsiner er den maksimumssats, der er nødvendig for tildeling af licenser for den vejledende mængde inden for rammerne af den mængde, der er afgivet bud for, ikke halvdelen gang højere end den vejledende restitutionssats —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For appelsiner er maksimumssatserne for restitutionen og udstedelsesprocentsatserne for den licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 678/2002, angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 3.

BILAG

Produkt	Maksimumssats for restitutionen (EUR/t netto)	Udstedelsesprocentsats for de mængder, der er ansøgt om til maksimumssatsen for restitutionen
Appelsiner	36	100 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1035/2002

af 14. juni 2002

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1452/2001 ⁽⁴⁾ —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 af 20. juli 1998 om ordningen for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 715/90 ⁽¹⁾, særlig artikel 30,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/98 af 9. september 1998 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 589/96 ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med artikel 1 i forordning (EF) nr. 1918/98 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren. Indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande.

(2) De licensansøgninger, der er indgivet fra den 1. til den 10. juni 2002, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1918/98, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for disse lande. Det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er anmodet om licens for.

(3) De restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. juli 2002, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 52 100 tons overskrides.

(4) Det bør understreges, at denne forordning ikke tilsidesætter bestemmelser i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. juni 2002 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

Tyskland:

- 600 tons med oprindelse i Botswana
- 290 tons med oprindelse i Namibia

Det Forenede Kongerige

- 350 tons med oprindelse i Botswana
- 500 tons med oprindelse i Namibia
- 50 tons med oprindelse i Swaziland.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1918/98 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af juli 2002 for følgende mængder udbenet oksekød:

Botswana:	13 836 tons
Kenya:	142 tons
Madagaskar:	7 579 tons
Swaziland:	3 073 tons
Zimbabwe:	9 100 tons
Namibia:	8 850 tons.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 2002.

⁽¹⁾ EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12.⁽²⁾ EFT L 250 af 10.9.1998, s. 16.⁽³⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.⁽⁴⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1036/2002

af 14. juni 2002

om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 99. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 99. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne, maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juni 2002 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimums-støttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 99. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Maksimums- støttebeløb	Smør ≥ 82 %		85	81	85	81
	Smør < 82 %		83	79	—	79
	Koncentreret smør		105	101	105	101
	Fløde		—	—	36	34
Forarbejdnings- sikkerhed	Smør		94	—	94	—
	Koncentreret smør		116	—	116	—
	Fløde		—	—	40	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1037/2002**af 14. juni 2002****om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 52. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 13 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for fløde og smør ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes der i betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, en maksimumsopkøbspris ud fra den gældende interventionspris, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge.

- (2) På grundlag af de bud, der modtages, bør maksimumsopkøbsprisen fastsættes til det ovenfor nævnte niveau.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den 52. licitation, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløber den 11. juni 2002 fastsættes maksimumsopkøbsprisen til 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 8.8.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1038/2002**af 14. juni 2002****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 271. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det besluttet ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 271. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| — maksimumsstøtten: | 105 EUR/100 kg |
| — destinationssikkerheden: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1039/2002**af 14. juni 2002****om suspension af opkøb til interventionspris af skummetmælkspulver**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan Kommissionen suspendere opkøbene af skummetmælkspulver, så snart de mængder, der tilbydes til intervention i perioden fra 1. marts til 31. august hvert år, overstiger 109 000 tons, og opkøbene kan i så fald finde sted ved løbende licitation efter licitationsbetingelser, som fastsættes nærmere.
- (2) Eftersom betingelsen for at suspendere opkøbene til interventionspris er opfyldt, bør der træffes beslutning om at suspendere disse opkøb og give medlemsstaterne tilladelse til at gennemføre opkøb ved løbende licitation for den resterende interventionsperiode for fortsat at støtte markedet for skummetmælkspulver gennem fastsættelse af en maksimal opkøbspris under hensyn til den gældende interventionspris og de tilbud, der afgives ved hver licitation.

(3) Kommissionens forordning (EF) nr. 214/2001 af 12. januar 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for skummetmælkspulver ⁽³⁾ fastsætter de bestemmelser, der skal anvendes, hvis Kommissionen træffer beslutning om at gennemføre opkøb ved løbende licitation.

(4) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Opkøb til interventionspris af skummetmælkspulver, jf. artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i hele EF.

Indtil den 31. august 2002 kan interventionsorganerne foretage opkøb af skummetmælkspulver, der opfylder betingelserne i artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, ved løbende licitation efter bestemmelserne i artikel 13 til 20 i forordning (EF) nr. 214/2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 37 af 7.2.2001, s. 100.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1040/2002

af 14. juni 2002

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2051/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/36/EF ⁽²⁾, særlig artikel 23, stk. 5, sidste afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge direktiv 2000/29/EF kan der ydes finansielle EF-bidrag til medlemsstaterne til dækning af udgifter, der direkte vedrører de nødvendige foranstaltninger, som er truffet eller agtes truffet for at bekæmpe skadegørere, der er indslæbt fra tredjelande eller fra andre områder i EF, med henblik på at udrydde dem eller, hvis dette ikke er muligt, begrænse deres udbredelse.
- (2) Medlemsstaterne kan navnlig ansøge om et finansielt EF-bidrag til specifikke foranstaltninger, som de har truffet eller agter at træffe for at bekæmpe angreb fra skadegørere, der er blevet indslæbt til deres område. Dette bidrag kan højst svare til 50 % af de støtteberettigede udgifter.
- (3) Anvendelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 2051/97 af 20. oktober 1997 om de nærmere bestemmelser for ydelse af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet ⁽³⁾ har vist, at der er behov for mere detaljerede bestemmelser og navnlig for en præcisering af kravene vedrørende de oplysninger, som medlemsstaterne skal forelægge som begrundelse for en ansøgning om et finansielt EF-bidrag.
- (4) De nye bestemmelser bør fastlægge, hvilke oplysninger medlemsstaternes ansøgninger om finansielle EF-bidrag skal indeholde, navnlig vedrørende beviserne for det udryddelsesprogram for skadegørere, som der anmodes om et plantebeskyttelsesbidrag til.
- (5) Ifølge artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 ⁽⁴⁾ skal veterinær- og plantesundhedsforanstaltninger, som gennemføres efter EF-reglerne, finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen. Den finansielle kontrol med sådanne foranstaltninger foretages i henhold til artikel 8 og 9 i nævnte forordning.
- (6) Forordning (EF) nr. 2051/97 bør derfor ophæves.

- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger fra medlemsstaterne om tildeling af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet i henhold til artikel 23, stk. 5, i direktiv 2000/29/EF indgives skriftligt senest den 30. april hvert år af den myndighed, der er omhandlet i direktivets artikel 1, stk. 4, med henblik på behandling det pågældende år og stiles til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse, B-1049 Bruxelles/Brussel, idet dette dog ikke indskrænker anvendelsen af artikel 23, stk. 4, første afsnit, i direktiv 2000/29/EF.

2. Ansøgningerne skal indeholde oplysninger om det udryddelsesprogram for skadegørere, for hvilket der ansøges om et finansielt plantebeskyttelsesbidrag, navnlig:

- a) almindelige oplysninger om forekomsten af den pågældende skadegører, herunder den dato, hvor mistanken om dens tilstedeværelse opstod eller blev bekræftet, og den formodede årsag til forekomsten
- b) de nødvendige foranstaltninger, der er truffet eller agtes truffet til bekæmpelse af skadegøreren, deres forventede varighed og de opnåede resultater, hvis sådanne foreligger, de faktiske eller anslåede udgifter, der er afholdt eller skal afholdes, og den andel heraf, der er blevet eller vil blive dækket af offentlige midler. Varigheden må ikke overstige to år fra tidspunktet for påvisningen af forekomsten af den pågældende skadegører, undtagen i særligt begrundede tilfælde, hvor der kan indgives yderligere to ansøgninger, hver for en periode på et år.

Artikel 2

1. Med henblik på den behandling, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, indgiver medlemsstaterne et dossier, som for hvert af de af programmet omfattede år skal indeholde:

- a) kopi af meddelelsen om tilstedeværelse eller forekomst af den pågældende skadegører i henhold til artikel 16, stk. 1 eller 2, i direktiv 2000/29/EF

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 116 af 3.5.2002, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 287 af 21.10.1997, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

- b) oplysninger om kontrol, undersøgelser og andre foranstaltninger, der er foretaget med henblik på at bestemme arten og omfanget af forekomsten af den pågældende skadegører, herunder den i den forbindelse anvendte metode
- c) den officielle meddelelse med påbud om behandling såsom destruktion, desinfektion, bekæmpelse, sterilisation og andre behandlinger, der skal foretages, samt en officiel beskrivelse og vurdering af resultaterne heraf, med en beskrivelse af de anvendte behandlingsmetoder
- d) hvis der ydes betalinger som kompensation for økonomiske tab af anden art end indkomsttab som følge af forbud og/eller begrænsninger som omhandlet i artikel 23, stk. 2, litra c), i direktiv 2000/29/EF, en officielle meddelelse om de beløb, der er betalt eller skal betales, og om beregningsmetoden
- e) oplysninger om sendingens identitet i overensstemmelse med artikel 23, stk. 4, i direktiv 2000/29/EF, eller, hvis dette ikke er muligt, begrundelsen for, at sendingen ikke kan identificeres.

2. Desuden forelægger medlemsstaterne, hvor det er relevant, en liste over de beløb, ekskl. moms og afgifter, der er betalt eller skal betales for gennemførelsen af de nødvendige foranstaltninger til bekæmpelse af den pågældende skadegører, med angivelse af den del af beløbene der dækkes af offentlige midler. For hver type sådanne foranstaltninger skal der vedlægges nærmere oplysninger:

- a) for kontrol og analyser en oversigt, der bl.a. viser datoer, steder og enhedsomkostninger herfor
- b) for behandlinger som omhandlet i stk. 1, litra c), en liste over behandlede bedrifter/steder med en mængdemæssig angivelse af de behandlede planter/arealer
- c) for betalinger som omhandlet i stk. 1, litra d), en liste over støttemodtagerne.

Artikel 3

1. For hver modtagen ansøgning fastslår Kommissionen, om plantesundhedsforanstaltningerne har været hensigtsmæssige, og om udgifterne til foranstaltningerne er rimelige.

2. Den pågældende medlemsstat skal på anmodning meddele Kommissionen alle de yderligere oplysninger, som denne har behov for ved sagsbehandlingen.

Artikel 4

1. Kommissionen udarbejder hvert år senest den 15. september en liste over de programmer, som skal tages i betragtning, og til hvilke der derfor vil kunne ydes et finansielt

bidrag fra Fællesskabet. For at sikre effektivitet og sammenhæng i forbindelse med bidraget, vil Kommissionen under hensyntagen til udviklingen i plantesundhedssituationen i Fællesskabet foretage en prioritering af de ovenfor omhandlede programmer.

Ved denne prioritering gives der fortrinsret til de programmer, der i videst muligt omfang opfylder følgende kriterier:

- som beskytter det samlede Fællesskabs interesser
- som med den største sandsynlighed vil være effektive
- som indeholder de krævede oplysninger om sendingens identitet.

2. Listen, der skal indeholde angivelse af det foreslåede finansielle EF-bidrag til hvert program, forelægges Den Stående Komité for Plantesundhed til drøftelse. I givet fald angives også nedtrapningsprocenten for det finansielle bidrag.

3. Alle programmer, der opføres på den i stk. 2 nævnte liste, godkendes individuelt efter proceduren i artikel 18 i direktiv 2000/29/EF. Godkendelsen omfatter satsen for det finansielle EF-bidrag, alle eventuelle betingelser, der måtte være knyttet hertil, samt loftet for dette bidrag. Der ydes intet finansielt bidrag fra Fællesskabet, hvis de samlede støtteberettigede udgifter pr. år, jf. artikel 4, stk. 1, er på under 50 000 EUR.

Artikel 5

For at kunne modtage betaling af det finansielle EF-bidrag for et godkendt program skal medlemsstaten indgive en anmodning om betaling af det finansielle bidrag, udtrykt i euro, til Kommissionen senest den 30. september i året efter det år, hvor programmet er blevet godkendt.

Medlemsstatens anmodning skal indeholde bevis for betalingerne i form af passende dokumentation såsom bilag og kvitteringer.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 2051/97 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse på ansøgninger, der indgives med henblik på betaling af et finansielt EF-bidrag fra 2003 og fremefter.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1041/2002
af 14. juni 2002
om foreløbig tilladelse til et nyt tilsætningsstof til foderstoffer
(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2205/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3 og 9a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I direktiv 70/524/EØF er det fastsat, at der kan gives tilladelse til nye tilsætningsstoffer på baggrund af en ansøgning i henhold til artikel 4 i direktivet.
- (2) Artikel 2, litra aaa), i direktiv 70/524/EØF fastlægger, at godkendelser vedrørende coccidiostatika skal knyttes til den person, der er ansvarlig for markedsføringen af disse.
- (3) I artikel 9a i direktiv 70/524/EØF er det fastsat, at der kan gives en foreløbig tilladelse til sådanne stoffer, der er opført i bilag C, del I, til direktiv 70/524/EØF, for fire år at regne fra ikrafttrædelsesdatoen for tilladelsen, såfremt betingelserne i artikel 3a, litra b) til e), i direktivet er opfyldt, og det ud fra de foreliggende resultater med rette kan formodes, at stofferne har én af de virkninger, der er omhandlet i direktivets artikel 2, litra a), når de anvendes i forbindelse med foder.
- (4) Vurderingen af den forelagte dokumentation vedrørende coccidiostatikummet »semduramicinnatrium«, der er omhandlet i bilaget, viser, at dette tilsætningsstof opfylder ovennævnte betingelser, når det anvendes til den dyrekategori og på de vilkår, der er beskrevet i bilaget.

- (5) Vurderingen af dokumentationen viser, at det kan være nødvendigt med bestemte procedurer for at beskytte arbejdstagere mod at blive udsat for tilsætningsstofferne. En sådan beskyttelse skulle dog være sikret ved anvendelse af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet ⁽³⁾.
- (6) Den Videnskabelige Komité for Foder har afgivet en positiv udtalelse om sikkerheden ved det pågældende coccidiostatikum på de betingelser, der er beskrevet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tilsætningsstoffet »semduramicinnatrium«, der hører til »coccidiostatika og andre lægemidler«, jf. bilaget, tillades foreløbigt som tilsætningsstof til foderstoffer på de betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 297 af 15.11.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

BILAG

Tilsætningsstoffets registreringsnummer	Navn og registreringsnummer på den person, der er ansvarlig for markedsføringen af tilsætningsstoffet	Tilsætningsstof (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk formel, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Andre bestemmelser	Tilladelsens varighed
						mg af aktivt stof pr. kg fuldfoder			
»Coccidiostatika og andre lægemidler									
29	Phibro Animal Health, srl	Semduramicin-natrium (Aviax 5 %)	Tilsætningsstoffets sammensætning: semduramicinnatrium: 51,3 g/kg natriumcarbonat: 40 g/kg mineralolie: 50 g/kg natriumaluminiumsilikat: 20 g/kg sojabønneskaller: 838,7 g/kg Aktivt stof: semduramicinnatrium C ₄₅ H ₇₆ O ₁₆ Na CAS-nummer 113378-31-7 Natriumsalt af en polyethermonocarboxylsyre-ionophor produceret af <i>Actinomadura roseorufa</i> (ATCC 53664) Beslægtede urenheder: descarboxylsemduramicin, ≤ 2 % desmethoxylsemduramicin, ≤ 2 % hydroxysemduramicin, ≤ 2 % I alt ≤ 5 %	Slagte-kyllinger	—	20	25	Må højst anvendes indtil fem dage før slagtning	1.6.2006«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1042/2002**af 14. juni 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 919/94 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår bananproducentorganisationer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 919/94 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 630/1999 ⁽⁴⁾, fastsætter gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår bananproducentorganisationer. Den fastsætter blandt andet betingelserne for producentorganisationernes anerkendelse, og i bilag I fastsættes specielt den mindste produktionsmængde, der kan afsættes, samt det mindste antal medlemmer, som den enkelte producentorganisation skal have.

(2) For at sikre udførelsen af de økonomiske opgaver, der er lagt over på producentorganisationerne vedrørende produktion og afsætning, for at øge indtægterne fra afsætningen og for at bidrage til en bedre forvaltning af sektoren er det nødvendigt at tilskynde til oprettelse af større enheder, og derfor bør de tærskler, der er fastsat for antallet af medlemmer, og den produktionsmængde, der kan afsættes, forhøjes. Med henblik herpå bør anvendelsen af de tærskler, der er fastsat for de franske produktionsområder, udstrækkes til også at gælde for De Kanariske Øer. Det påtænkes ikke at forhøje tærsklerne i de andre produktionsområder i Grækenland og Portugal i betragtning af producentorganisationernes særlige karakteristika.

(3) For at lette oprettelsen af producentorganisationer, der er tilpasset til de nye tærskler, bør fristen for, hvornår medlemmer af producentorganisationerne i Spanien skal meddele deres udmeldelse, forlænges for 2002.

(4) Den støtte, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 404/93, bør ikke ydes til de producentorganisationer, som har medlemmer fra gamle producentorganisationer, som har nydt godt af denne støtteordning.

(5) For at give producentorganisationerne mulighed for at indrette sig efter de nye tærskler bør nærværende forordning først anvendes fra 1. januar 2003, undtagen den bestemmelse, der vedrører meddelelse af udmeldelse, der skal foretages i 2002, og som gælder fra det tidspunkt, hvor nærværende forordning træder i kraft.

(6) Forordning (EF) nr. 919/94 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 919/94 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 5, litra c), indsættes som andet afsnit:

»Uanset første afsnit skal udmeldelse i 2002 for producentorganisationerne i Spanien meddeles senest den 15. oktober.«

2) Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

Den støtte, der ydes for at fremme oprettelse og lette driften af producentorganisationer, jf. artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, ydes ikke til producentorganisationer, der har modtaget støtte i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1360/78 eller artikel 10 i Rådets forordning (EF) nr. 952/97, eller til organisationer, der har medlemmer, som har været medlemmer af organisationer, som har nydt godt af nævnte støtte.

EFT L 142 af 2.6.1997, s. 30.«

3) Bilag I til forordning (EF) nr. 919/94 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003. Dog anvendes bestemmelsen i artikel 1, nr. 1, fra tidspunktet for denne forordnings ikrafttrædelse.

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 106 af 27.4.1994, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 80 af 25.3.1999, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Produktionsområde i EF	Mindste antal medlemmer	Mindste mængde af bananer, der kan markedsføres (tons netto)
Spanien (De Kanariske Øer)	100	30 000
Frankrig:		
— Guadeloupe	100	30 000
— Martinique	100	30 000
Grækenland (Kreta og Lakonia)	4	40
Portugal (Madeira, Azorerne og Algarve)	5	10«

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 1043/2002/EKSF

af 14. juni 2002

om ændring af både beslutning nr. 283/2000/EKSF om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse fladvalsedede produkter af jern og ulegeret stål, af bredde 600 mm og derofter, ikke pletterede, belagte eller overtrukne, i oprullet stand, kun varmtvalsedede, med oprindelse i bl.a. Indien og af beslutning nr. 284/2000/EKSF om indførelse af en endelig udligningstold på samme varer samt om godtagelse af et tilsagn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2277/96/EKSF af 28. november 1996 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning nr. 435/2001/EKSF ⁽²⁾, («grundbeslutningen»), særlig artikel 11, stk. 4,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 1889/98/EKSF af 3. september 1998 om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab ⁽³⁾ («antisubsidiegrundbeslutningen»), særlig artikel 20,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Kommissionen indførte ved beslutning nr. 283/2000/EKSF ⁽⁴⁾, («beslutningen om endelig told»), senest ændret ved beslutning nr. 841/2002/EKSF ⁽⁵⁾, bl.a. en endelig antidumpingtold på 10,7 % på importen af varmtvalsedede bredbånd («den pågældende vare») med oprindelse i Indien, undtagen importen fra en række udtrykkeligt nævnte indiske selskaber, som enten er omfattet af en lavere told eller ikke nogen told, idet de er fritaget for antidumpingtold, da Kommissionen godtog pristilsagn fra disse selskaber i henhold til artikel 2 i beslutningen om endelig told.
- (2) Kommissionen indførte ved beslutning nr. 284/2000/EKSF ⁽⁶⁾ («beslutningen om endelig udligningstold») bl.a. en endelig udligningstold på 13,1 % på importen af varmtvalsedede bredbånd («den pågældende vare») med oprindelse i Indien, undtagen importen fra en række udtrykkeligt nævnte indiske selskaber, som er fritaget for udligningstolden, da Kommissionen godtog pristilsagn fra disse selskaber i henhold til artikel 2 i beslutningen om endelig udligningstold.

⁽¹⁾ EFT L 308 af 29.11.1996, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 63 af 3.3.2001, s. 14.

⁽³⁾ EFT L 245 af 4.9.1998, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 31 af 5.2.2000, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 134 af 22.5.2002, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT L 31 af 5.2.2000, s. 44.

- (3) Kommissionen indførte ved beslutning nr. 842/2002/EKSF ⁽⁷⁾ en endelig udligningstold for yderligere to indiske eksporterende producenter, som ikke er omfattet af den oprindelige undersøgelse, herunder Jindal Vijaya-nagar Steel Limited («selskabet»).

B. NUVÆRENDE PROCEDURE

- (4) Selskabet indgav anmodning om indledning af en fornyet undersøgelse af beslutningen om endelig antidumpingtold vedrørende en ny eksportør i henhold til artikel 11, stk. 4, i grundbeslutningen. Selskabet hævdede, at det ikke var forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksporterende producenter i Indien, som var omfattet af de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende den pågældende vare. Det hævdede også, at det ikke havde eksporteret den pågældende vare i den oprindelige undersøgelsesperiode (1. januar 1998 til 31. december 1998), men at det derefter havde eksporteret den pågældende vare til Fællesskabet.
- (5) Den vare, der er omfattet af den nuværende fornyede undersøgelse, er samme vare som den, der var omfattet af beslutningen om endelig antidumpingtold.
- (6) Kommissionen undersøgte den dokumentation, som selskabet havde fremlagt, og fandt den tilstrækkelig til at berettiggende indledningen af en fornyet undersøgelse (ny eksportør) i henhold til artikel 11, stk. 4, i grundbeslutningen. Efter høring af det rådgivende udvalg og efter at have givet den pågældende EF-erhvervsgren lejlighed til at fremsætte bemærkninger indledte Kommissionen ved beslutning nr. 1699/2001/EKSF ⁽⁸⁾ en fornyet undersøgelse af beslutningen om endelig told i henhold til artikel 11, stk. 4, i grundbeslutningen for så vidt angår selskabet og iværksatte sin undersøgelse.
- (7) Ved beslutningen om indledning af den fornyede undersøgelse ophævede Kommissionen også den antidumpingtold, der var indført ved beslutningen om endelig told, for så vidt angår importen af den pågældende vare, som selskabet havde fremstillet og eksporteret til Fællesskabet, og pålagde toldmyndighederne at tage passende skridt til at registrere denne import i henhold til artikel 14, stk. 5, i grundbeslutningen.

⁽⁷⁾ EFT L 134 af 22.5.2002, s. 18.

⁽⁸⁾ EFT L 231 af 29.8.2001, s. 3.

- (8) Kommissionen underrettede officielt selskabet og repræsentanterne for Indien («eksportlandet»). Den gav desuden andre direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt. Kommissionen modtog imidlertid ikke nogen anmodning herom.
- (9) Kommissionen sendte et spørgeskema til selskabet og modtog en rettidig besvarelse. Kommissionen indhentede og efterprøvede også alle de oplysninger, den fandt nødvendige med henblik på fastlæggelsen af dumping. Der blev aflagt kontrolbesøg hos selskabet.
- (10) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. november 1999 til 30. juni 2001 («undersøgelsesperioden»). Det var nødvendigt med en lang undersøgelsesperiode, da den skulle omfatte selskabets eksport til Fællesskabet af en tilstrækkelig repræsentativ mængde af den pågældende vare.

C. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

1. Status som ny eksportør

- (11) Det fremgik af undersøgelsen, at selskabet ikke havde eksporteret den pågældende vare i den oprindelige undersøgelsesperiode, og at det var begyndt at eksportere til Fællesskabet efter denne periode.
- (12) Selskabet kunne desuden godtgøre, at det ikke havde nogen direkte eller indirekte forbindelse med nogen af de indiske eksporterende producenter, der er omfattet af de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende den pågældende vare.
- (13) Det bekræftes derfor, at selskabet bør anses for at være en ny eksportør i henhold til artikel 11, stk. 4, i grundbeslutningen, og at der derfor bør fastsættes en individuel dumpingmargen for det.

2. Dumping

Normal værdi

- (14) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i grundbeslutningen undersøgte Kommissionen først, om selskabets samlede hjemmemarkedssalg af varmtvalsede bredbånd var repræsentativt i forhold til dets samlede eksportsalg til Fællesskabet. Da det pågældende salg udgjorde mere end 5 % af selskabets samlede eksportsalg til Fællesskabet, blev det anset for repræsentativt.
- (15) Kommissionen fastlagde derefter, hvilke af de typer af varmtvalsede bredbånd, som selskabet solgte på hjemmemarkedet, der var identiske eller direkte sammenlignelige med de typer, der solgtes med henblik på eksport til Fællesskabet. Undersøgelsen viste, at kvalitetene og

dimensionerne af den pågældende vare, som selskabet eksporterede til Fællesskabet, er identiske eller sammenlignelige med de varer, der sælges på hjemmemarkedet.

- (16) For hver type, som den eksporterende producent solgte til eksport til Fællesskabet, og som det konstateredes var direkte sammenlignelig med den type, der solgtes på producentens hjemmemarked, blev det fastlagt, om hjemmemarkedssalget var tilstrækkeligt repræsentativt i forhold til det tilsvarende eksportsalg. Da hjemmemarkedssalget lå langt over tærskelen på 5 %, blev det anset for repræsentativt.
- (17) Det blev også undersøgt, om hjemmemarkedssalget kunne anses for at have fundet sted i normal handel, ved at fastsætte andelen af salgsmængden af den pågældende vare, som solgtes til en nettosalgspris, der svarede til eller lå over de beregnede produktionsomkostninger («fortjenstgivende salg»), til uafhængige kunder. Da det fortjenstgivende salg af den pågældende vare udgjorde mindre end 80 %, men 10 % eller derover af det samlede salg, blev den normale værdi fastsat på grundlag af den faktiske hjemmemarkedspris, beregnet som et vejet gennemsnit af det fortjenstgivende salg.

Eksportpris

- (18) I henhold til artikel 2, stk. 8 og 9, i grundbeslutningen er eksportprisen den pris, der faktisk er betalt eller skal betales for den pågældende vare, når den sælges fra eksportlandet til Fællesskabet, medmindre det viser sig, at der ikke kan fæstes lid til den således fastlagte eksportpris, når den ikke er betalt af en uafhængig køber. Da det konstateredes, at eksportsalget til Fællesskabet fandt sted til uafhængige kunder i Fællesskabet, blev eksportprisen fastsat på grundlag af de eksportpriser, der faktisk var betalt eller skulle betales.

Sammenligning

- (19) Med henblik på at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundbeslutningen.
- (20) Alle selskabets anmodninger om justeringer i forbindelse med eksportsalget blev godtaget. Justeringerne vedrørte indenlandske fragtomkostninger, omkostninger til terminalhåndtering og lignende omkostninger, søfragtomkostninger, bankgebyrer og kreditomkostninger. I forbindelse med hjemmemarkedssalget anmodede selskabet om justering for rabatter og afslag og kreditomkostninger, hvilket også blev godtaget.

Dumpingmargen

- (21) Dumpingmargenen blev i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10 og 11, i grundbeslutningen fastlagt på grundlag af en sammenligning mellem den normale værdi for hver type beregnet som et vejte gennemsnit og det vejede gennemsnit af eksportprisen af fabrik for samme varetype og i samme handelsled.
- (22) Den fastsatte dumpingmargen for selskabet, udtrykt i procent af prisen frit Fællesskabets grænse, er 30,0 %.

- (25) Ved beslutning nr. 842/2002/EKSF blev der indført en endelig udligningstold på 5,7 % på selskabets eksport af den pågældende vare til Fællesskabet. I henhold til artikel 24, stk. 1, i beslutning nr. 1889/98/EKSF om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab («antisubsidiegrundbeslutningen») og artikel 14, stk. 1, i grundbeslutningen må ingen vare pålægges både antidumping- og udligningstold med det formål at afhjælpe en og samme situation, som er opstået som følge af dumping eller eksportsubsidiering. Da der bør indføres antidumpingtold på importen af den pågældende vare, er det nødvendigt at afgøre, om og i hvilket omfang subsidier og dumpingmargener kan tilskrives samme situation.

D. ÆNDRING AF DE FORANSTALTNINGER, DER ER OMFATTET AF DEN FORNYEDE UNDERSØGELSE

- (23) På baggrund af ovenstående fastslås det, at der bør indføres en endelig antidumpingtold. I overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i grundbeslutningen bør denne told ikke være højere end skadesmargenen, hvis skadesmargenen er lavere end den konstaterede dumpingmargen.
- (24) Det er ikke muligt at fastsætte nogen individuel skadesmargen i en fornyet undersøgelse vedrørende en ny eksportør, da undersøgelsen i henhold til artikel 11, stk. 4, i grundbeslutningen er begrænset til en undersøgelse angående den individuelle dumpingmargen. Den fastsatte dumpingmargen blev derfor sammenlignet med den landsdækkende skadesmargen (som fastlagt for Indien ved beslutningen om endelig told). Da sidstnævnte margen var lavere end dumpingmargenen, skal foranstaltningerne fastsættes på grundlag af skadesmargenen.

- (26) I beslutning nr. 842/2002/EKSF er det fastslået, at de undersøgte subsidieordninger i Indien udgør eksportsubsidier som omhandlet i artikel 3, stk. 4, litra a), i anti-subsidiegrundbeslutningen. Subsidierne kan således påvirke den indiske eksporterende producents eksportpriser og medføre større dumpingmargener. Med andre ord kan den dumpingmargen, der er fastlagt, helt eller delvis tilskrives eksportsubsidierne. Under disse omstændigheder anses det ikke for passende at indføre både udlignings- og antidumpingtold svarende til hele omfanget af de relevante fastsatte subsidie- og dumpingmargener. Antidumpingtolden må derfor justeres, så den afspejler den faktiske dumpingmargen, der foreligger efter indførelsen af udligningstold, som udligner virkningerne af eksportsubsidierne.

- (27) Der fastsættes derfor følgende told af prisen frit Fællesskabets grænse, ufortoldet og under hensyn til resultaterne af den sideløbende antisubsidieprocedure:

Selskab	Dumpingmargen (%)	Skadesmargen (%)	Eksportsubsidie-margen (%)	Udligningstold (%)	AD-told, der skal indføres (%)
Jindal Vijayanagar Steel Limited	30,0	23,8	5,7	5,7	18,1

- (28) Den individuelle antidumpingtoldsats i denne beslutning er fastlagt på grundlag af resultaterne af denne undersøgelse. Den afspejler således den situation, der konstateredes ved undersøgelsen vedrørende ovennævnte selskab. Denne toldsats finder (i modsætning til den landsdækkende told for »alle andre selskaber«) udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af selskabet og således af den nævnte specifikke retlige enhed. Importerede varer, som er fremstillet af andre selskaber, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den relevante del af denne beslutning med navn og adresse, herunder også forretningsmæssigt forbundne enheder til den specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af toldsatsen for »alle andre selskaber«.

- (29) Alle anmodninger om anvendelse af denne individuelle todsats for selskaber (f.eks. efter ændring af den pågældende enheds navn eller oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) indgives omgående til Kommissionen ⁽¹⁾ sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer i selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstilling, hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller den pågældende ændring i produktion og salgsenheder. Kommissionen vil efter høring af det rådgivende udvalg ændre beslutningen i overensstemmelse hermed ved ajourføring af listen over de selskaber, der er omfattet af individuelle todsatser.

E. OPKRÆVNING AF ANTIDUMPINGTOLD MED TILBAGEVIRKENDE KRAFT

- (30) Da den fornyede undersøgelse har ført til en konklusion om, at der forekommer dumping for så vidt angår selskabet, skal antidumpingtolden for dette selskab i overensstemmelse med artikel 11, stk. 4, i grundbeslutningen opkræves med tilbagevirkende kraft fra datoen for indledningen af denne fornyede undersøgelse for den import, der har været genstand for registrering i henhold til artikel 3 i beslutning nr. 1699/2001/EKSF.

F. TILSAGN

- (31) Jindal Vijayanagar Steel Limited afgav et pristilsagn for eksporten af den pågældende vare til Fællesskabet i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i grundbeslutningen og artikel 13, stk. 1, i antisubsidiegrundbeslutningen.
- (32) Efter en undersøgelse af tilsagnet fandt Kommissionen, at det kunne godtages, da det ville afhjælpe de skadelige virkninger af dumpingimporten og subsidierne. Endvidere vil de regelmæssige og detaljerede rapporter, som selskabet forpligtede sig til at aflægge til Kommissionen, muliggøre en effektiv overvågning af tilsagnet, og i betragtning af varens art og selskabets salgsstruktur finder Kommissionen desuden, at risikoen for omgåelse er begrænset.
- (33) Det skal bemærkes, at selskabet allerede har været omfattet af en fornyet undersøgelse af den endelige udligningstold, men at det på det pågældende tidspunkt ikke afgav pristilsagn. Da det tilbudte pristilsagn dækker både antidumpingforanstaltningerne og udligningsforanstaltningerne, godtager Kommissionen tilsagnet i forbindelse med begge procedurer.
- (34) For at sikre en effektiv overholdelse og overvågning af tilsagnet er toldfritagelsen betinget af, at der ved fremsættelse af en anmodning om overgang til fri omsætning i henhold til tilsagnet fremlægges en gyldig »handelsfaktura« for den pågældende medlemsstats toldmyndigheder, udstedt af Jindal Vijayanagar Steel Limited og indeholdende de i bilaget til beslutning nr. 283/2000/EKSF anførte oplysninger. Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, eller hvis den ikke svarer til den vare, der frembydes for toldmyndighederne, skal antidumpingtolden og udligningstolden betales med de relevante satser for at sikre en effektiv anvendelse af tilsagnet.

G. MEDDELELSE OM FORANSTALTNINGERNE OG DERES VARIGHED

- (35) Selskaberne blev underrettet om de kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at indføre den ændrede endelige antidumpingtold på deres eksport til Fællesskabet.
- (36) Denne fornyede undersøgelse berører ikke den dato, hvor beslutning nr. 283/2000/EKSF udløber, jf. artikel 11, stk. 2, i grundbeslutningen —

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
J-79 5/16
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. I beslutning nr. 283/2000/EKSF foretages følgende ændringer:

— I tabellen i artikel 1, stk. 2, indsættes følgende række i afsnittet med overskriften »Indien«:

Land	Selskab	AD-toldsats (%)	Taric-tillægskode
»Indien	Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	18,1	A270«

— I tabellen i artikel 2, stk. 1, indsættes følgende række:

Selskab	Land	Taric-tillægskode
»Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	Indien	A270«

2. Tolden opkræves med tilbagevirkende kraft på import af den pågældende vare, som er blevet registreret i henhold til artikel 3 i beslutning nr. 1699/2001/EKSF.

Artikel 2

I tabellen i artikel 2, stk. 1 i beslutning nr. 284/2000/EKSF, indsættes følgende række:

Selskab	Land	Taric-tillægskode
»Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	Indien	A270«

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1044/2002**af 14. juni 2002****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2007/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2007/2001 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. juni 2002, til 109,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2007/2001 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1045/2002

af 14. juni 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande i Europa inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2008/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2008/2001 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande i Europa fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. juni 2002, til 109,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2008/2001 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 15.⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1046/2002

af 14. juni 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2009/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2009/2001 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. juni 2002, til 110,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2009/2001 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 17.⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1047/2002**af 14. juni 2002****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2010/2001 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2010/2001 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris henhørende under til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 7. til den 13. juni 2002, til 250,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2010/2001 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1048/2002**af 14. juni 2002****om bud, der er indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2011/2001 omhandlede
licitation over forsendelse af afskallet, langkornet ris til Réunion**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2011/2001 ⁽⁵⁾ blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion.
- (2) På grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte, at licitationen skal være uden virkning, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89 bør der ikke fastsættes noget maksimumstilskud.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet fra den 10. til den 13. juni 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2011/2001 omhandlede licitation over tilskud ved forsendelse til Réunion af afskallet langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 20 98, er uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 261 af 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 167 af 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1049/2002**af 14. juni 2002****om fastsættelse af importtold for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 597/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsen i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 91 af 6.4.2002, s. 9.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00
	af middelgod kvalitet	8,45
	af ringe kvalitet	23,91
1002 00 00	Rug	35,67
1003 00 10	Byg, til udsæd	35,67
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽⁴⁾	35,67
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	49,16
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽⁵⁾	49,16
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	35,67

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

⁽⁴⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

⁽⁵⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 31.5.2002 til 13.6.2002)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	118,50	117,71	110,39	87,44	186,32 (**)	176,32 (**)	105,09 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	23,13	15,00	12,70	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	22,83	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie (»discount«) på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 17,83 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 26,36 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).